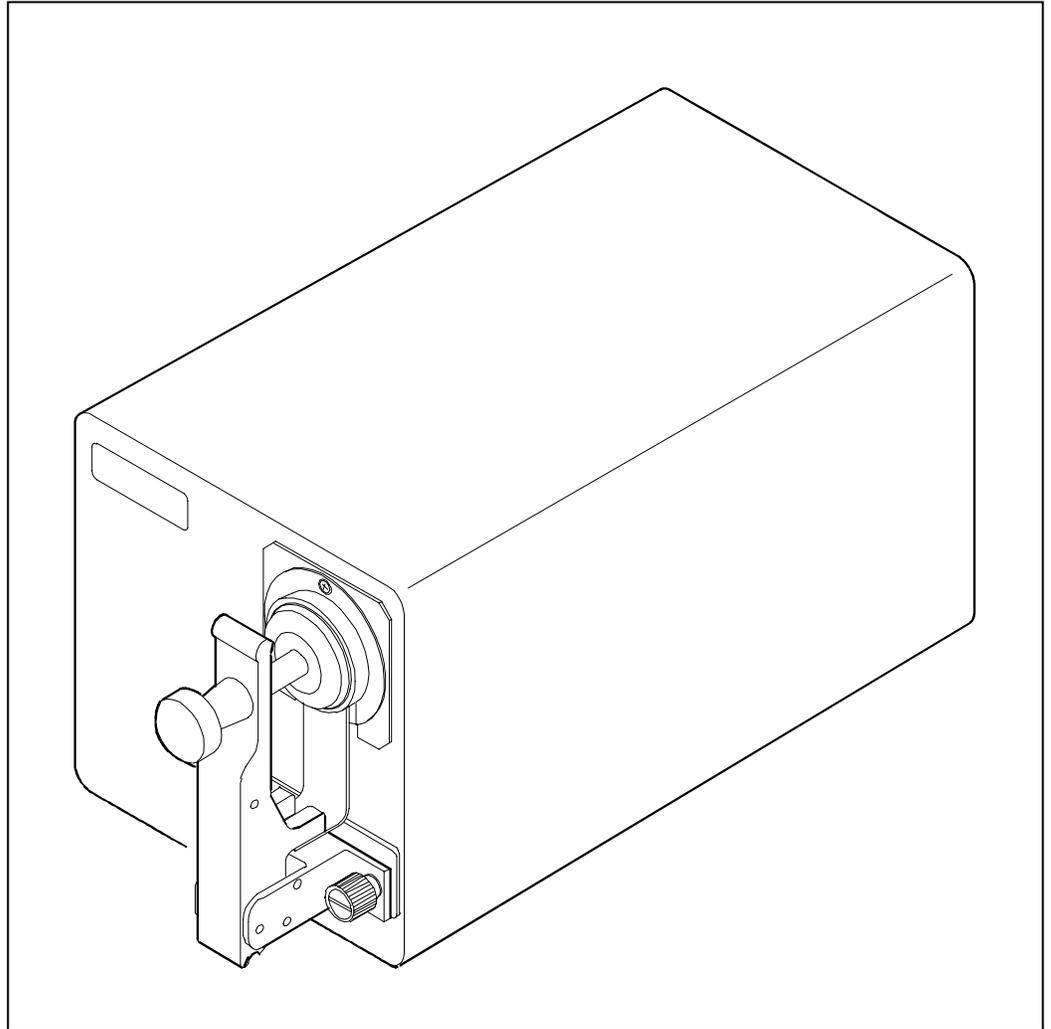


CF57U
CFS57U



MANUALE DELL'OPERATORE





Gentile Cliente:

Congratulazioni! X-Rite, Incorporated è lieta di presentare uno strumento CF57U/CFS57U per la misurazione dei colori. Questo strumento è quanto di più avanzato esista sul mercato nel campo delle tecnologie di colore. Il strumento è uno strumento robusto e affidabile le cui prestazioni possiedono le qualità di un inimitabile strumento di ingegneria avanzata.

Per apprezzare e proteggere lo strumento, si consiglia di dedicare il tempo necessario a leggere e comprendere il presente manuale. Come sempre, X-Rite offre il proprio supporto alla vostra unità con una garanzia limitata di un anno e un'organizzazione di assistenza dedicata. Non esiti a contattare X-Rite in caso di necessità. Il numero di telefono dell'assistenza clienti è 1-800-572-4626 (Nord America).

Grazie per la fiducia.

X-Rite, Incorporated

WEEE

A partire dal 13 agosto 2005, i prodotti X-Rite soddisfano la Direttiva 2002/96/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Consulta il sito web Xrite.com per ulteriori informazioni sulla conformità della X-Rite con la direttiva RAEE (WEEE).



DICHIARAZIONE CE

Nome del produttore: X-Rite, Incorporated
Indirizzo del produttore: 4300 44th Street, S.E.
Grand Rapids, Michigan 49512
U.S.A.

Nome modello: Spettrofotometro
Numero modello: CF57, CFS57, CF57U, CFS57U
Conformità alle direttive: EMC 89/336/EEC LVD 73/23/EEC, 93/68/EEC



Questo prodotto può contenere fili, cavi e spine rivestiti in PVC (cloruro di polivinile).

Notice

This product may or may not be supplied with a detachable power cord. Use an IEC320/C7 or IEC320/C13 detachable power cord from an approved agency in your region to meet your power requirements.

Hinweis

Dieses Produkt ist mit und ohne abnehmbares Stromkabel erhältlich. Verwenden Sie das abnehmbare Kabel IEC320/C7 oder IEC320/C13 (je nach Stromversorgung), welches Sie bei einem autorisierten Händler erhalten können.

Nota

Este producto se suministra con o sin cable extraíble. Use un cable extraíble de potencia IEC320/C7 o IEC320/C13 de un proveedor autorizado en su región para adecuarse a los requisitos de potencia.

Nota

Questo prodotto viene consegnato con o senza cavo di potenza staccabile. Usare un cavo approvato IEC320/C7 o IEC320/C13 da un'agenzia autorizzata nella vostra regione per essere conforme ai requisiti di potenza.

Observação

Este produto é fornecido com ou sem cabo descartável de potência. Use um cabo aprovado IEC320/C7 ou IEC320/C13 de uma agência autorizada em sua região para atender aos requerimentos para potência.

Avis

Un câble d'alimentation électrique amovible peut être inclus avec ce produit. Utilisez un câble d'alimentation électrique amovible IEC320/C7 ou IEC320/C13 approuvé par une institution reconnue dans votre région pour satisfaire à vos exigences en matière d'alimentation électrique.

通告

本产品可能未提供可拆式电源线。请使用您所在地区的已认证机构所提供的 IEC320/C7 或 IEC320/C13 可拆式电源线，以满足您的电源要求。参见部分认证机构的清单。

使用上の注意

本製品には、取り外し可能な電源コードが付属している場合と付属していない場合があります。ご使用地域の電源をご確認の上、取り外し可能な認定コード IEC320/C7 または IEC320/C13 をお求めください。下記は認定機関の一例です。

Informazioni per l'utente

FCC (Stati Uniti)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Canada

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.
Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

WARNING: To maintain safe operation of this equipment, do not modify ground circuit in any manner. Use of this equipment other than what it was intended for voids all safety assurance.

ADVERTENCIA Para mantener la segura operación de este aparato, **NO** modifique el circuito a tierra. El uso de este aparato para otra cosa que su intención original, anulará todas las garantías de seguridad.

AVVERTIMENTO Per mantenere la sicurezza di funzionamento di quest'apparecchio, **NON** modificare il circuito a terra. L'utilizzo dell'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti annulla tutte le garanzie di sicurezza.

WARNUNG: Um das Produkt innerhalb von FCC (Vereinigten Staaten) und europäischen Emissionsrichtlinien zu halten, müssen geschirmte Schnittstellenkabel verwendet werden.

AVERTISSEMENT: Pour maintenir la marche sûr de cet équipement, ne modifiez pas de toute façon la circuit de retour par la terre. L'utilisation de cet équipement dans une manière pour ce qu'il n'était pas désigné annulera toutes les assurances de sûreté.

WARNING: This instrument is not for use in explosive environments.

ADVERTENCIA - NO use este aparato en los ambientes explosivos.

AVVERTIMENTO - NON usare questo apparecchio in ambienti esplosivi.

WARNUNG: Das Gerät darf in einer explosiven Umgebung NICHT verwendet werden.

AVERTISSEMENT: Cet instrument ne doit pas être utilisé dans un environnement explosif.

CAUTION: To prevent electrical shock. DO NOT remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

ADVERTENCIA Para evitar un choque eléctrico, no quite el recubrimiento del aparato. No hay ninguno componente reparable de usuario, dentro del aparato. Consulte un técnico calificado para servicio o arreglos.

AVVERTIMENTO Per evitare scosse elettriche, NON rimuovere il coperchio dell'apparecchio. Nessuna delle parti dell'apparecchio può essere riparata dall'utente. Consultare un tecnico qualificato per assistenza o manutenzione.

VORSICHT: Diese Abdeckung darf nicht entfernt werden, um einen elektrischen Schock zu verhindern. Innen sind keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Mit notwendigen Wartungen wenden Sie sich bitte nur an autorisiertes Fachpersonal.

ATTENTION: Pour prévenir un choc électrique, n'enlevez pas cette couverture. Il ne contient aucune pièce réparable. La réparation ne doit être fait que du personnel compétent.

AVVISO DI COPYRIGHT

Le informazioni contenute nel presente manuale si riferiscono a dati brevettati proprietari di X-Rite, Incorporated. Il presente manuale è unicamente inteso a fornire indicazioni al personale operativo e agli addetti alla manutenzione per l'utilizzo dello strumento.

Il contenuto del presente manuale è di proprietà di X-Rite, Incorporated ed è protetto da copyright. È vietata la riproduzione totale o parziale del presente manuale. La pubblicazione delle presenti informazioni non costituisce diritto a riprodurre o utilizzare il presente manuale per scopi diversi dall'installazione, dall'utilizzo e dalla manutenzione dello strumento. È vietato riprodurre, trascrivere, trasmettere, memorizzare in un sistema di recupero o tradurre in qualsiasi lingua o linguaggio informatico parti del presente manuale in qualsiasi forma o mezzo, sia esso elettronico, magnetico, meccanico, ottico, manuale o altro, senza previa autorizzazione scritta da parte di un rappresentante di X-Rite, Incorporated.

Questo prodotto è tutelato da uno o più dei brevetti. Riferirsi allo strumento per i numeri di brevetti.

Copyright © 2013 di X-Rite Incorporated

“TUTTI I DIRITTI RISERVATI.”

X-Rite® e MatchRite® sono marchi registrati di X-Rite, Incorporated
Ogni altro logo, nome di prodotto e marchio menzionato appartiene al rispettivo produttore.

GARANZIA LIMITATA

X-Rite garantisce questo Prodotto da qualsiasi difetto dei materiali e della manifattura per un periodo di dodici (12) mesi a partire dalla data del documento d'acquisto, salvo normative locali diverse per quanto riguarda periodi più lunghi. Durante il periodo di garanzia, X-Rite sostituirà o riparerà gratuitamente le parti difettose a sua discrezione.

Le garanzie della X-Rite nel presente documento non contemplano difetti degli articoli garantiti derivanti da: (i) danni dopo la spedizione, incidenti, abuso, uso improprio, negligenza, alterazione o qualsiasi altro uso non conforme alle raccomandazioni della X-Rite, alla documentazione fornita, alle specifiche pubblicate e alla pratica standard del settore, (ii) l'utilizzo del dispositivo in un ambiente operativo non compreso nelle specifiche consigliate o il mancato rispetto delle procedure di manutenzione nella documentazione fornita dalla X-Rite o nelle specifiche pubblicate, (iii) la riparazione o il servizio da altri che non siano la X-Rite o suoi rappresentanti autorizzati, (iv) difetti degli articoli in garanzia causati dall'uso di qualsiasi parte o materiali di consumo non fabbricati, distribuiti o approvati dalla X-Rite; (v) eventuali allegati o modifiche degli articoli in garanzia non fabbricati, distribuiti o approvati dalla X-Rite. I materiali di consumo e la pulizia del Prodotto non sono contemplati nella presente garanzia.

L'obbligo unico ed esclusivo di X-Rite per le garanzie citate consiste nel riparare o sostituire eventuali parti, gratuitamente, nel periodo di garanzia, fino a una condizione ritenuta

ragionevolmente soddisfacente da X-Rite. Riparazioni o sostituzioni effettuate da X-Rite non estendono la garanzia scaduta, né hanno durata uguale alla garanzia.

Il cliente sarà responsabile del confezionamento e della spedizione del prodotto difettoso al centro di assistenza indicato dalla X-Rite. La X-Rite si assume la spesa della restituzione del prodotto al Cliente se la spedizione è per un'ubicazione compresa nella zona in cui si trova il centro di assistenza X-Rite. Il cliente sarà responsabile del pagamento di tutte le spese di spedizione, le imposte, le tasse e altri oneri per i prodotti restituiti ad altre località. Per ottenere assistenza in garanzia è necessario presentare la prova d'acquisto sotto forma di ricevuta o fattura per evidenziare che il periodo di Garanzia non è scaduto. Non tentare di smontare il Prodotto. Se si smonta il prodotto, s'invalida la garanzia. Se si pensa che l'unità non funzioni correttamente o del tutto, contattare l'assistenza di X-Rite o il centro di assistenza X-Rite più vicino.

QUESTE GARANZIE SONO CONCESSE SOLTANTO ALL'ACQUIRENTE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESSE, MA NON LIMITATAMENTE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, DI IDONEITÀ PER UN DETERMINATO FINE E DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI. NESSUN DIPENDENTE O AGENTE DELLA X-RITE, CHE NON SIA UN FUNZIONARIO DELLA STESSA, È AUTORIZZATO A FORNIRE QUALSIASI GARANZIA IN AGGIUNTA A QUANTO SOPRA.

X-RITE NON SARÀ IN NESSUN CASO RESPONSABILE DI PERDITE O COSTI SOSTENUTI DALL'ACQUIRENTE NELLA PRODUZIONE, O DI SPESE GENERALI DELL'ACQUIRENTE, ALTRE SPESE, PERDITA DI GUADAGNO, REPUTAZIONE O QUALSIASI ALTRO DANNO SPECIALE, INDIRETTO, CONSEGUENTE, ACCIDENTALE O ALTRO VERSO PERSONE O PROPRIETÀ CHE SIANO CONSEGUENZA DELLA VIOLAZIONE DI UNA QUALSIASI DELLE GARANZIE PRECEDENTI, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, NEGLIGENZA, ATTI ILLECITI, O QUALSIASI ALTRO PRINCIPIO GIURIDICO. IN OGNI CASO, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI X-RITE, AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO, SARÀ LIMITATA ALL'EFFETTIVO COSTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE PER GLI ARTICOLI O SERVIZI FORNITI DALLA X-RITE DANDO ORIGINE AL RECLAMO.

Sommario

Il presente manuale è diviso in cinque sezioni e due appendici. Al fine di utilizzare al meglio lo strumento, si consiglia di leggere tutte le sezioni e appendici.

SEZIONE UNO – Guida introduttiva

Disimballaggio e controllo _____	1-1
Elenco delle parti e disegno di imballaggio _____	1-1
Descrizione del prodotto _____	1-2
Porta-campioni _____	1-3
Installazione del porta-campioni _____	1-4
Utilizzo del porta-campioni _____	1-4
Connessioni di sistema _____	1-5
Connessione dell'alimentazione _____	1-5
Interfaccia cavo DB9 _____	1-5
Interfaccia cavo USB e installazione dei driver _____	1-6
Accensione _____	1-6

SEZIONE DUE - Lettura dei colori

Posizionamento del campione di colore _____	2-1
Misurazione di campioni grandi e di forma particolare _____	2-2

SEZIONE TRE - Calibrazione _____ 3-1

SEZIONE QUATTRO - Manutenzione generale

Pulizia dello strumento _____	4-1
Pulizia generale _____	4-1
Pulizia della porta dei campioni _____	4-2
Pulizia del disco di calibrazione bianco _____	4-3

SEZIONE CINQUE - Suggerimenti per la risoluzione dei problemi 5-1

APPENDICE A – Specifiche tecniche _____ A-1

APPENDICE B - Parti e disegno di imballaggio _____ B-1

Guida introduttiva

La presente sezione tratta del disimballaggio, controllo e installazione dello strumento. Essa include, inoltre, una descrizione generale del prodotto e illustrazioni esplicative dei nomi delle parti. Si consiglia di leggere l'intera sezione per familiarizzare con lo strumento.

Contenuto sezione uno

- Disimballaggio e controllo
- Descrizione generale del prodotto
- Installazione del porta-campioni
- Connessioni di sistema
- Alimentazione

DISIMBALLAGGIO E CONTROLLO

Dopo aver rimosso lo strumento dalla scatola, controllare che non vi siano danni. In caso di danni verificatisi durante il trasporto, contattare immediatamente la compagnia di trasporto. Non procedere all'installazione prima che l'addetto alla spedizione abbia controllato il danno.

Lo strumento è imballato in una scatola appositamente progettata per evitare danni. In caso sia necessario inviare nuovamente lo strumento, utilizzare l'imballo originale. Se la scatola originale non è disponibile, contattare X-Rite, Incorporated per riceverne una sostitutiva.

Elenco delle parti e disegni di imballaggio

Confrontare il contenuto dell'imballo con l'elenco di imballaggio e con l'ordine originale. L'*Appendice B* del presente manuale include un dettagliato elenco delle parti e il disegno di imballaggio.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

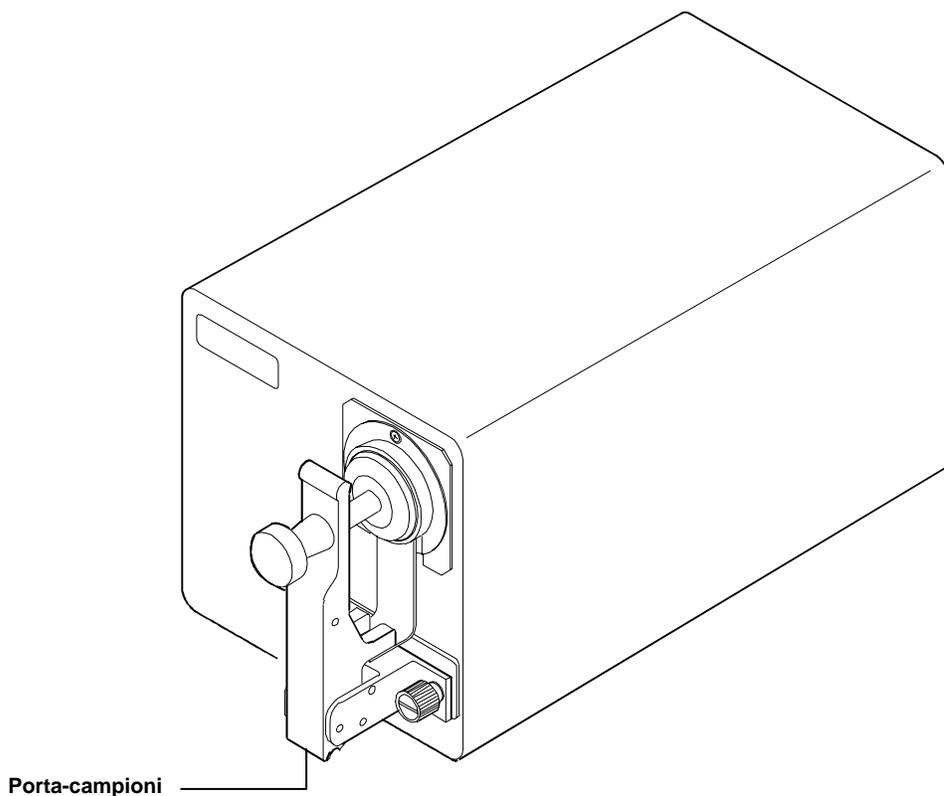
I X-Rite CF57U e CFS57U sono strumenti di formulazione di miscela delle pitture. I strumenti sono disponibili con geometria di misurazione colore 45°/0° (CF57U) o geometria sferica (CFS57U).

Lo strumento consente di misurare rapidamente il colore del campione del cliente. Le informazioni relative al colore vengono inviate dallo strumento al computer host, dove il software di formulazione calcola la formula di pittura corrispondente al campione del cliente.

Tutte le suddette funzioni vengono svolte in pochi secondi. Ciascuna funzione viene visualizzata sullo schermo del computer, dove il cliente ha la possibilità di visualizzare l'intero processo.

Lo strumento è in grado di leggere campioni di colore su numerosi materiali, inclusa carta, tessuti e vari oggetti verniciati. Il porta-campioni blocca il campione davanti all'apertura della porta per effettuare letture stabili e precise.

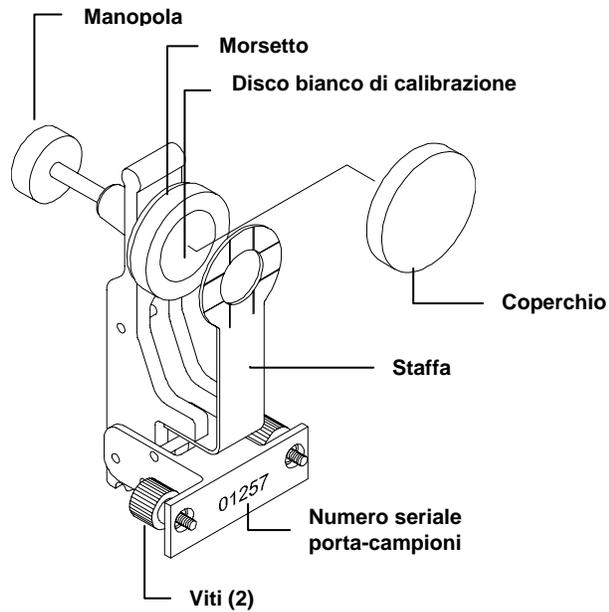
Le unità CF57U e /CFS57U sono indipendenti che necessitano di alimentazione di linea (110/240VAC, 50-60Hz) e comunicazione seriale o USB con il computer host. Le connessioni e i comandi si trovano nella parte posteriore dell'unità.



Porta-campioni

Il porta-campioni è un meccanismo caricato a molla che fissa un campione in posizione davanti alla porta per effettuare la misurazione del colore. I campioni sono tenuti tra il morsetto e la staffa.

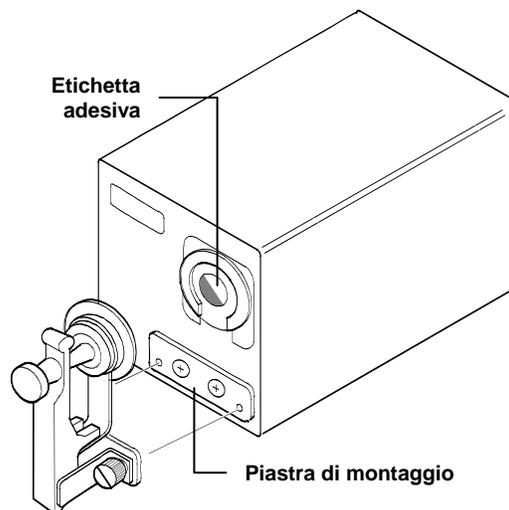
Per misurazioni regolari, il coperchio copre il disco di calibrazione bianco per protezione. Per effettuare la calibrazione dello strumento, il coperchio viene rimosso e la porta campione effettua la lettura del disco di calibrazione.



INSTALLAZIONE DEL PORTA-CAMPIONI

Nell'imballo, il porta-campioni è staccato dallo strumento. Per collegare il porta-campioni alla porta:

1. Rimuovere l'etichetta adesiva dalla porta dei campioni.
2. Rimuovere eventuali residui lasciati dall'adesivo. Bagnare con alcol un panno privo di filaccia e pulire l'area.
3. Allineare le viti con testa ad aletta del porta-campioni ai i fori della piastra di montaggio.
4. Serrare tutte le viti, premendo la piastra di montaggio durante l'avvitamento. Serrare le viti a fondo.



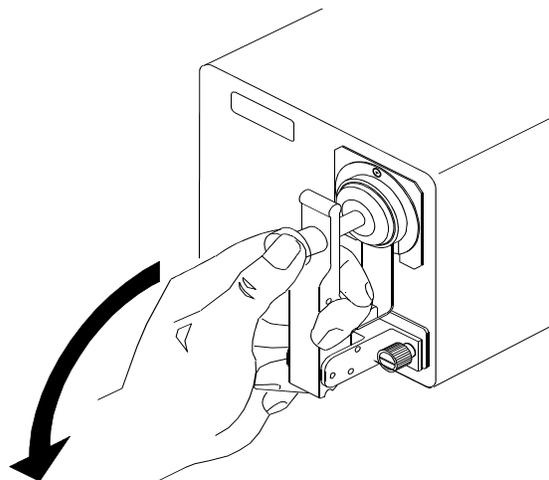
Il coperchio deve poggiare contro il piano del campione in posizione chiusa.

Utilizzo del porta-campioni

Il porta-campioni è caricato a molla in due punti per un rapido inserimento del campione.

- Tirare la parte superiore del porta-campioni dall'unità fino a bloccarla in posizione quasi orizzontale.
- Tirare indietro la manopola per inserire il campione tra morsetto e staffa.

Una volta posizionato il campione, richiudere con cura la manopola e riportare il porta-campioni in posizione verticale chiusa.



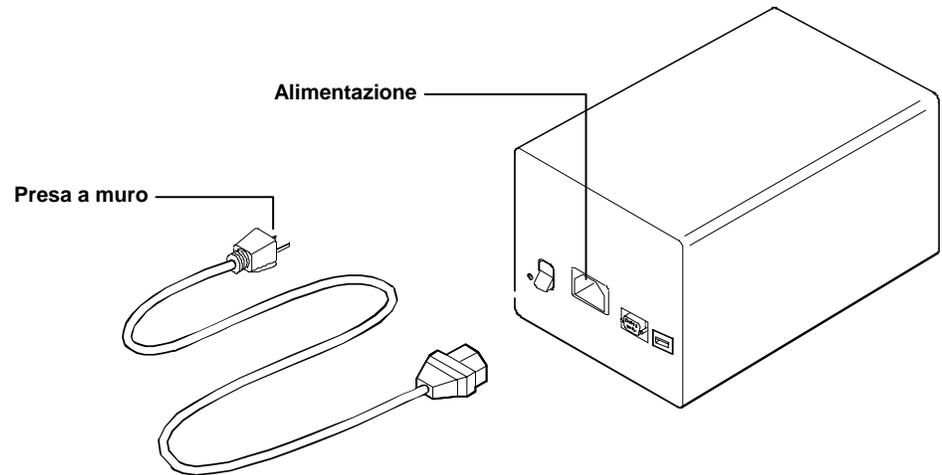
NOTA: nel chiudere manopola e porta-campioni, non farli sbattere. Ciò può essere causa di usura prematura e danni.

CONNESSIONI DI SISTEMA

Avvertenza: Lo strumento non deve essere utilizzato in ambienti con pericolo di esplosione.

Connessione dell'alimentazione

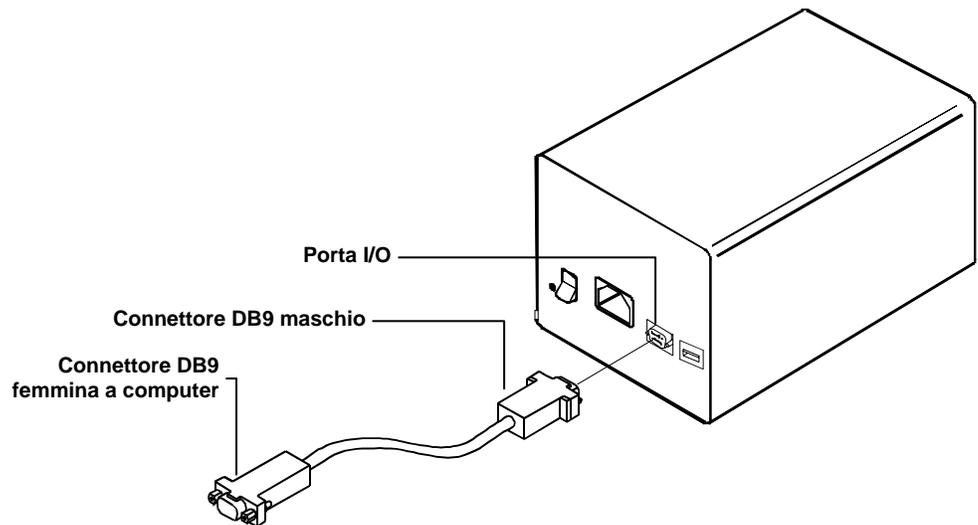
- Collegare il cavo di alimentazione a corrente alternata nella presa di corrente sul retro dello strumento. Collegare il cavo di alimentazione a corrente alternata all presa a muro.



Interfaccia cavo seriale DB9

NOTA: è possibile collegare gli strumenti modello CF57U e CFS57U al computer utilizzando un cavo di interfaccia seriale DB9 o un cavo di interfaccia USB.

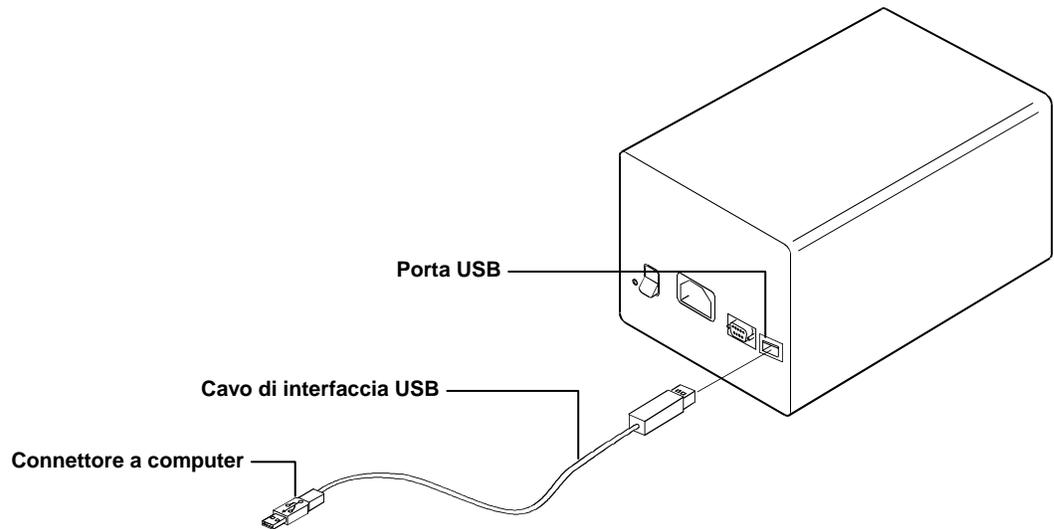
1. Collegare il connettore maschio DB9 del cavo alla porta sul retro dello strumento. Serrare le viti con testa ad aletta.
2. Collegare il connettore femmina DB9 del cavo in una porta seriale COM disponibile sul retro del computer host. Serrare le viti con testa ad aletta. Nell'imballo è incluso un adattatore piedini DB9 a DB25 in caso di necessità.



Interfaccia cavo USB

NOTA: è possibile collegare gli strumenti modello CF57U e CFS57U al computer utilizzando un cavo di interfaccia seriale DB9 o un cavo di interfaccia USB.

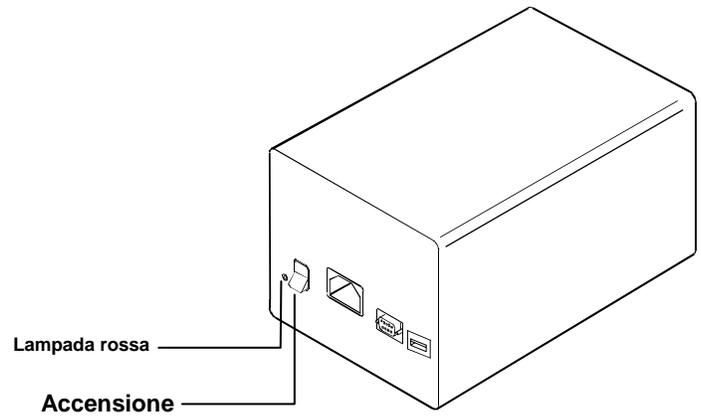
1. Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato e che l'unità sia accesa. Collegare il cavo USB alla porta dello strumento e a una porta USB libera del computer.



2. Viene visualizzata la schermata Installazione guidata nuovo hardware. Inserire nell'unità CD-ROM il CD contenente i driver CD fornito a corredo con lo strumento.
3. Accertarsi che sia selezionata l'opzione **Installa il software automaticamente** e scegliere **Avanti**.
4. Può essere visualizzata una finestra che indica che il driver non ha terminato la fase di test per il **Logo Windows**. In questo caso, fare clic su **Continua**.
5. Quando visualizzato, scegliere **Fine** e rimuovere il CD contenente i driver dall'unità CD-ROM.

ACCENSIONE

Lo strumento si accende spostando l'interruttore di accensione sul retro dello strumento in posizione sollevata (I). La lampada rossa accanto all'interruttore si accende quando l'alimentazione è collegata.



Letture dei colori

La presente sezione tratta del posizionamento del campione e delle tecniche di misurazione.

Contenuto sezione due

- Posizionamento del campione di colore

POSIZIONAMENTO DEL CAMPIONE DI COLORE

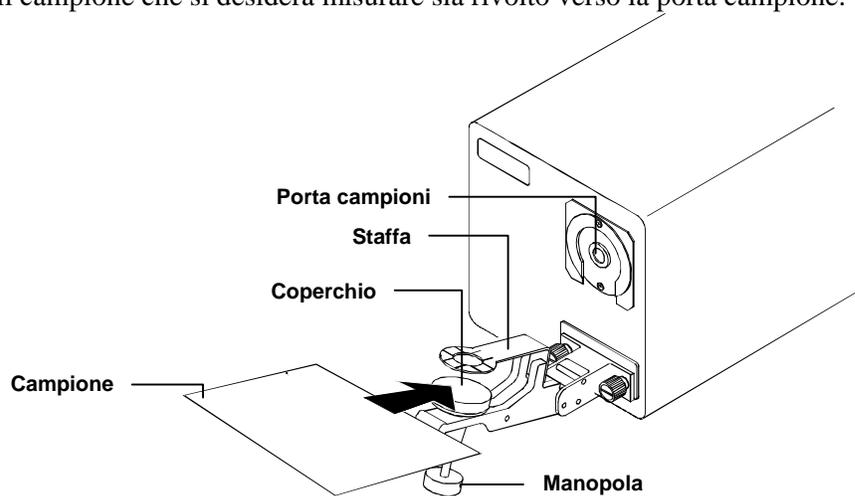
Per misurare un campione, lo spettrofotometro effettua la misurazione attraverso la porta campione. Per ottenere una misurazione precisa e affidabile, fissare il campione davanti alla porta nel porta-campioni.

IMPORTANTI criteri di campionamento:

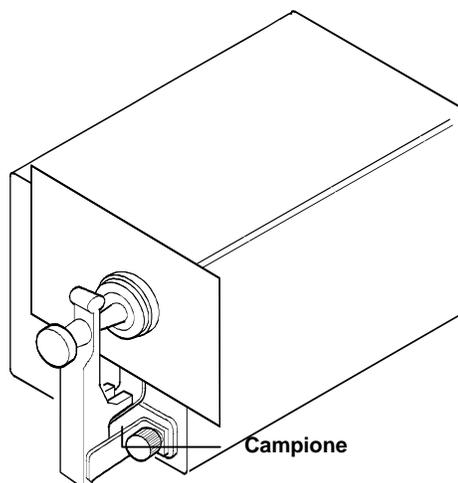
- Il campione deve avere un diametro minimo di 1/2" (13 mm) (corrispondente più o meno alla dimensione di una moneta).
 - Il colore campione deve essere uniforme e costante per l'intera area di misurazione, privo di scoloriture o difetti.
 - Il colore campione deve essere opaco (compatto), non chiaro o traslucido.
-

Per posizionare il campione di colore:

1. Aprire completamente il porta-campioni.
2. Tirare indietro la manopola e inserire il campione di colore tra morsetto e staffa. Accertarsi che il campione che si desidera misurare sia rivolto verso la porta campione.



3. Chiudere la manopola contro il campione. Accertarsi che il campione copra completamente l'apertura ad occhio nella staffa.
4. Chiudere il porta-campioni. È ora possibile misurare il campione.



Misurazione di campioni grandi o di forma particolare

Alcuni clienti potrebbero desiderare effettuare la corrispondenza di un colore di pittura con un oggetto dalle dimensioni troppo grandi o particolari per entrare nel porta-campioni in maniera convenzionale. In questo caso, aprire il porta-campioni completamente o rimuoverlo, se necessario, e tenere fermo l'oggetto davanti alla porta del campione.

NOTA: la porta campioni è molto sensibile ai movimenti e alla luce!

Quando si mantiene manualmente un campione per effettuare la misurazione, ricordarsi di mantenere il campione perfettamente immobile. Inoltre, la superficie del campione deve poggiare completamente piatta contro la porta campione, evitando che la luce entri nell'aria di misurazione.

MAI EFFETTUARE MISURAZIONI SU CAMPIONI DI PITTURA BAGNATI

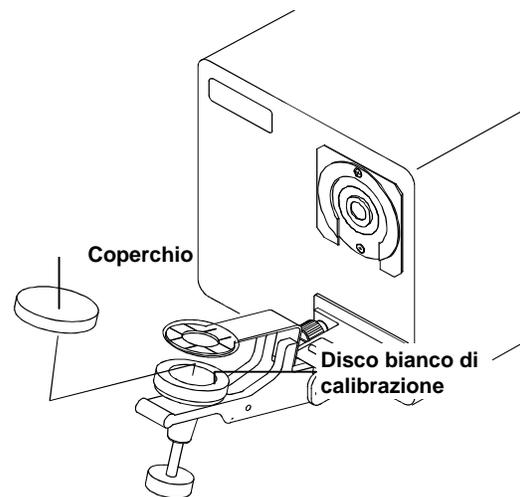
- La pittura bagnata può contaminare lo spettrofotometro.
- Le pitture bagnate, in particolare il latex, si essicano dando un colore molto diverso e risultando quindi in una corrispondenza non soddisfacente.

Calibrazione

Lo strumento è uno spettrofotometro preciso e affidabile utilizzato per misurare campioni di colore. È importante che MatchRite sia calibrato regolarmente per mantenere l'affidabilità. Il computer host avverte l'operatore della necessità di effettuare la calibrazione.

La misurazione del disco bianco di calibrazione protetto dal coperchio consente la calibrazione.

1. Rimuovere il coperchio e chiudere il porta-campioni. Seguire le istruzioni di calibrazione sul computer host.
2. Avviare la procedura di calibrazione sul computer host.



NOTA: rimuovere il coperchio *solo* a scopo di calibrazione. **Non toccare il disco bianco. Tenerlo pulito per garantire misurazioni precise.**

Lo strumento legge il disco bianco fino a cinque volte (a seconda del modello). Lo schermo del computer visualizza l'avanzamento della sequenza di lettura.

3. Dopo aver misurato il disco bianco, aprire il porta-campioni per effettuare letture a porta aperta. Durante tali misurazioni, non mettere nulla davanti alla porta campioni. Avviare le letture sul computer host.

Lo strumento legge la porta aperta fino a otto volte (a seconda del modello). Lo schermo del computer visualizza l'avanzamento della sequenza di lettura.

4. Riposizionare il coperchio sul disco bianco e chiudere il porta-campioni.
5. Uscire dalla procedura di calibrazione sul computer host.

Manutenzione generale

La presente sezione tratta della pulizia e manutenzione generale dello strumento.

Contenuto sezione quattro

- Pulizia dello strumento
- Sostituzione del fusibile

PULIZIA DELLO STRUMENTO

Lo strumento MatchRite richiede manutenzione minima per garantire anni di funzionamento affidabile. Tuttavia, per proteggere il vostro investimento e preservare la precisione di formulazione delle pitture, di tanto in tanto è necessario eseguire alcune semplici procedure di pulizia.

Pulizia generale

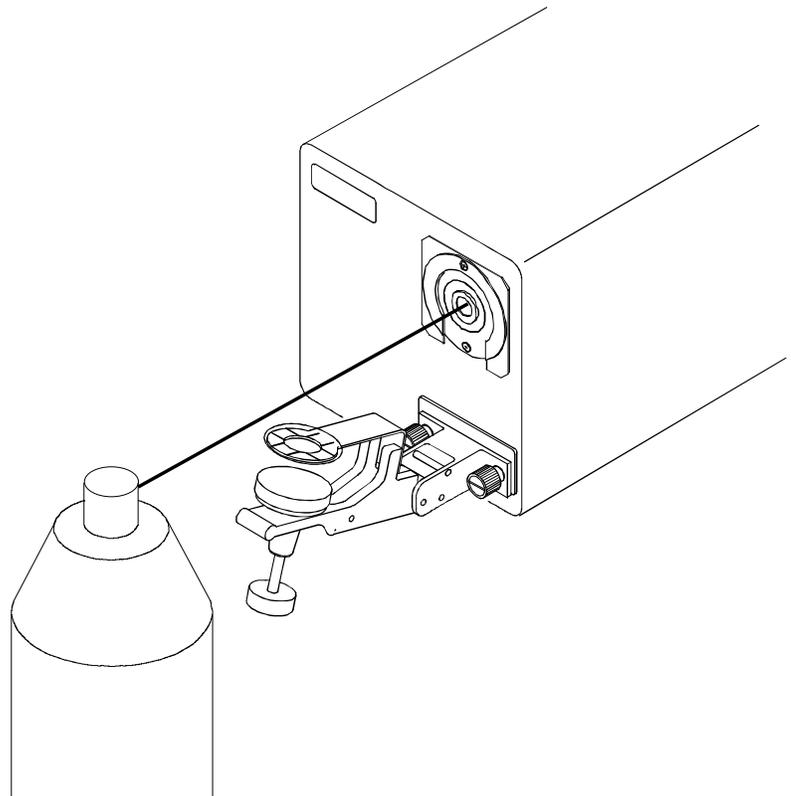
Il case, il porta-campioni e l'estremità anteriore dello strumento devono essere tenuti puliti e privi di polvere. A tal fine, spolverare tali componenti con un panno privo di filaccia. La pulizia generale deve essere effettuata settimanalmente, o più spesso se l'unità è utilizzata in ambienti operativi polverosi.

Pulizia della porta dei campioni

L'ottica dello strumento deve essere pulita periodicamente a seconda dell'ambiente in cui si opera e dell'uso.

1. Posizionare il porta-campioni in posizione aperta.
2. Soffiare delicatamente aria secca e pulita nell'apertura della porta dei campioni.

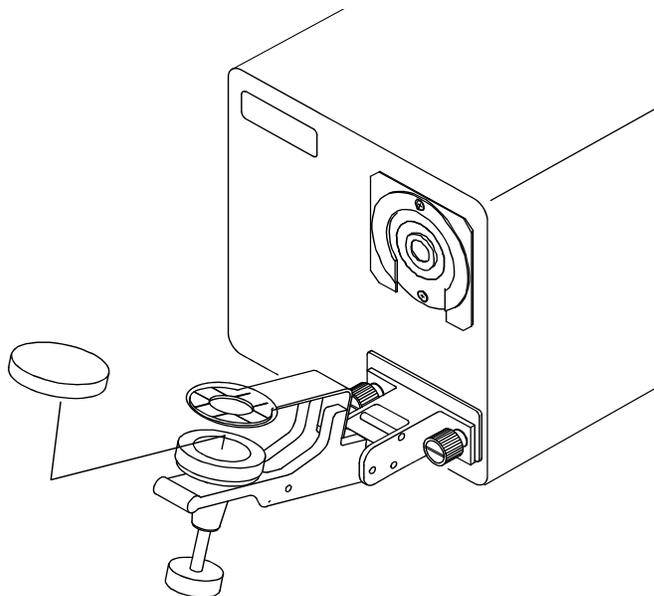
AVVERTENZA: *NON* rovesciare recipienti che utilizzano Freon come propellente. Ciò potrebbe danneggiare il gruppo ottico.



Pulizia del disco di calibrazione bianco

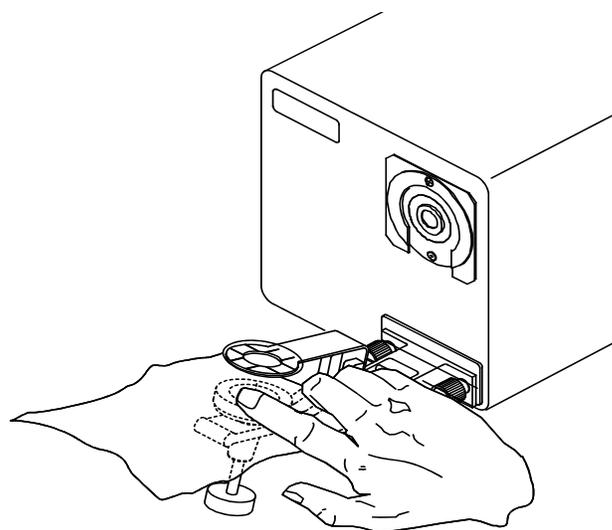
Il disco di calibrazione richiede pulizia minima in quanto è protetto dal coperchio. Durante la calibrazione occorre prestare molta attenzione a non toccare il disco. Le impronte delle dita possono influire sulla precisione di formulazione dello strumento. Se il disco di calibrazione si sporca o si macchia, attenersi alle seguenti indicazioni per la pulizia.

1. Posizionare il porta-campioni in posizione aperta.
2. Tirare indietro la manopola e rimuovere il coperchio.



3. Utilizzando un panno privo di filaccia, strofinare il disco bianco di calibrazione fino a rimuovere interamente la polvere e la sporcizia.

4. Riposizionare il coperchio sul morsetto.
5. Posizionare il porta-campioni in posizione chiusa.

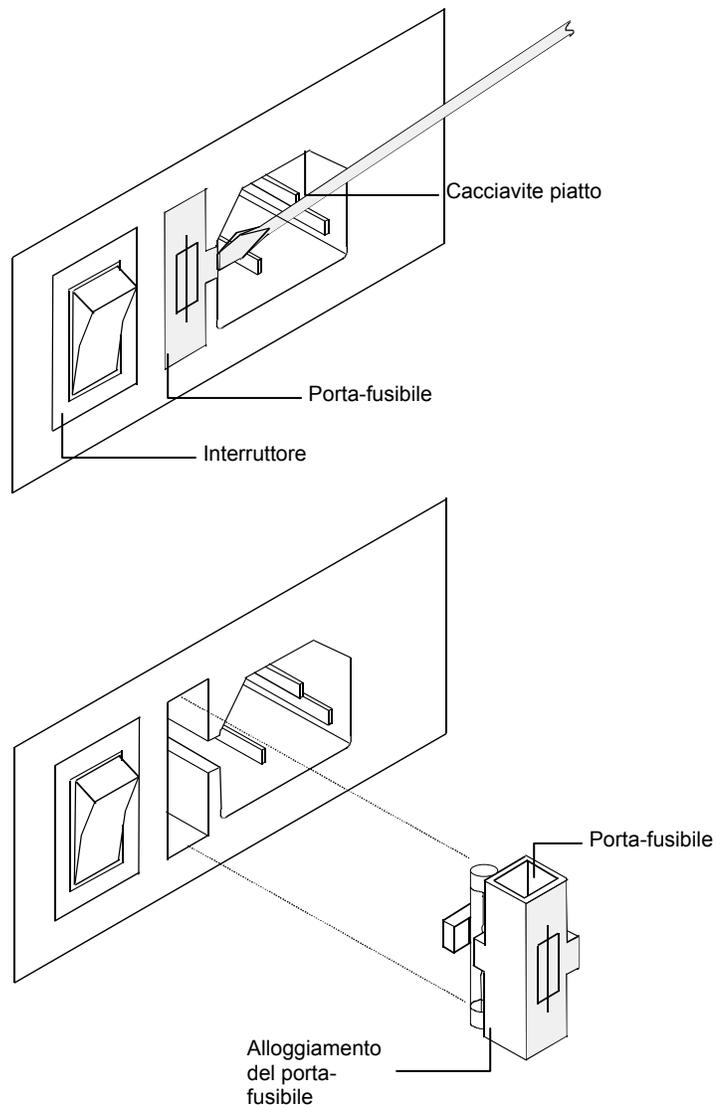


Sostituzione del Fusibile

Numero di Parte SE49-0100 (5mm x 20mm 1A, fusibile ritardato di 250V).

Per sostituire il fusibile:

1. Spegnerlo lo strumento e scollegare il cavo.
2. Inserire un cacciavite piatto nel bordo destro del porta-fusibile e sollevare.
3. Rimuovere il fusibile interrotto del porta-fusibile e scartarlo.
4. Inserire il nuovo fusibile nel fermaglio di fissaggio e reinserire il porta-fusibile nel foro corrispondente. Assicurarsi che il porta-fusibile sia collegato correttamente.
5. Reinstallare il cavo rimovibile.



Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

La presente sezione aiuta a risolvere problemi di piccola entità che potrebbero verificarsi durante l'uso dello strumento. Se dopo aver verificato tutte le possibili soluzioni lo strumento non funziona, contattare X-Rite o un Centro di assistenza autorizzato. Il numero di telefono dell'assistenza clienti è: **1-800-572-4626**.

I seguenti suggerimenti per la risoluzione dei problemi indicano un possibile problema seguito dall'azione o azioni da compiere per correggerlo.

Lo strumento non risponde all'accensione

- Controllare che il cavo di alimentazione tra lo strumento e la presa di corrente a muro sia installato correttamente (vedere Sezione uno).
- Controllare che vi sia alimentazione. Un LED rosso indica che l'unità è alimentata.
- Controllare la porta COM o la porta USB sul computer host.
- Se queste soluzioni non risolvono il problema, contattare X-Rite o un Centro di assistenza autorizzato.

Il porta-campioni si blocca in posizione chiusa

- Allentare le viti del porta-campioni e regolare nuovamente la posizione, quindi serrare le viti (la staffa potrebbe interferire con l'estremità anteriore vicina alla porta).
- Contattare X-Rite o un Centro di assistenza autorizzato.

Specifiche tecniche

Dimensioni:	2,7 cm (altezza) x 14,60 cm (larghezza) x 21,90 cm (lunghezza)
Peso:	3,691 kg
Requisiti di alimentazione:	100/240 VAC, 50/60Hz, 480VA Nominale $\pm 10\%$ cavo di alimentazione 182 cm
Geometria di misurazione:	CF57U: 45°/0°, conversione a fibre ottiche, campionatura rotazionale dinamica (DRS) CFS57U: Sfera, d/8°, componente speculare incluso
Area di misurazione:	8.0 mm
Sorgente di luce:	Lampada a tungsteno, circa 3000K per CFS57U.
Misurazione totale lampada:	45°/0°: 1 milione, nominale Sfera: 0,5 milioni, nominale
Campo spettrale:	da 400 nm a 700 nm
Intervallo spettrale:	20 nm. (larghezza di banda 15 nm)
Risoluzione:	.01%
Tempo di riscaldamento:	Immediato
Tempo di misurazione:	4 secondi max
Controlli:	Interruttore di accensione
Temperatura operativa:	da 10 a 40°C
Temperatura di conservazione:	da -15 a +50°C
Umidità:	80% max senza condensa
Altitudine:	2000 m
IEC 664:	Grado di inquinamento 2
Uso:	Solo in ambienti interni
Tipo di installazione:	Categoria II

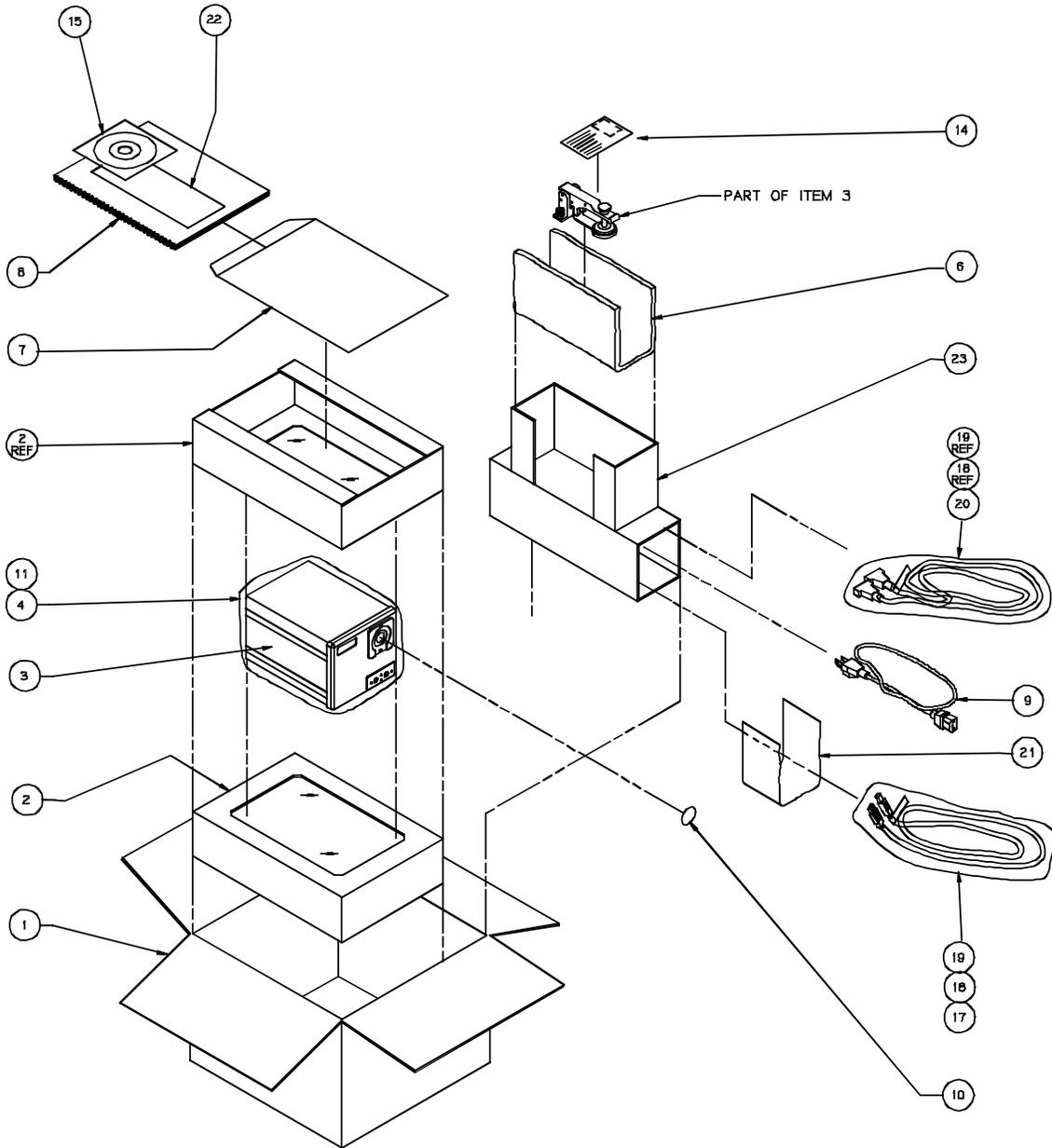
AVVERTENZA: da non utilizzare in ambienti con pericolo di esplosione.

Elenco delle parti e disegno di imballaggio

Elenco delle parti

23	1	1	1	1	SD200-CFS57-06	CARTON INSERT
22	-	-	-	1	SD01-119CH	PRODUCT REGISTRATION CARD, CHINA
	-	-	1	-	SD01-119JA	PRODUCT REGISTRATION CARD, JAPAN
21	1	1	1	1	2102-550	INTERFACE CABLE INFORMATION
20	1	1	1	1	SE108-12-01	SERIAL EXTENSION CABLE
19	2	2	2	2	SD43-02	LABEL - BLANK
18	2	2	2	2	SD65-10	PLASTIC BAG
17	1	1	1	1	SE108-USBAB	USB INTERFACE CABLE
16	-	-	-	-	NOT USED	
15	1	1	1	1	CFS57U-350	USB DRIVER CD
14	1	1	1	1	SD43-CF58-91	SAMPLE HOLDER BOX LABEL
13	-	-	-	-	NOT USED	
12	-	-	-	-	NOT USED	
11	1	1	1	1	SD120-01	DESICCANT
10	1	1	1	1	SD43-48	LABEL
9	-	-	-	1	SD33-41	LINE CORD, CHINA
	-	-	1	-	SD33-31	LINE CORD, JAPAN
	-	1	-	-	SD33-08	LINE CORD 10A, 250v
	1	-	-	-	SD33-07	LINE CORD 10A, 125v
8	1	1	1	1	CF57-500	MANUAL
7	1	1	1	1	SD68-11	ENVELOPE
6	1	1	1	1	SM48-01	PACKAGING MATERIAL, 6" x 10"
5	-	-	-	-	NOT USED	
4	1	1	1	1	SD65-07	BAG
3	1	1	1	1	CF57U-00-01	COLOR FORMULATION INSTRUMENT
2	2	2	2	2	SD200-CFS57-05	CARTON INSERT
1	1	1	1	1	SD200-CFS57-04	CARTON
ITEM	QTY CF57 U	QTY CF57 UX	QTY CF57 LUF	QTY CF57 UCH	PART NUMBER	DESCRIPTION
PARTS LIST						

Disegno di imballaggio





Sede Centrale - USA

X-Rite, Incorporated

4300 44th Street SE

Grand Rapids, Michigan 49512

Telefono: (+1) 800 248 9748 o (+1) 616 803 2100 (al di fuori degli Stati Uniti)

Fax: (+1) 800 292 4437 o (+1) 616 803 2705

Sede - Europea

X-Rite Europe GmbH

Althardstrasse 70

8105 Regensdorf

Svizzera

Telefono: (+41) 44 842 24 00

Fax: (+41) 44 842 22 22

Sede - Asiatica del Pacifico

X-Rite Asia Pacific Limited

36th Floor, No. 169 Electric Road

Hong Kong, China

Telefono: (852)2568-6283

Fax : (852)2885 8610

Visita il sito Web www.xrite.com per informazioni sull'ufficio locale più vicino.